



...

Föderaler Pensionsdienst
Tour du Midi
Esplanade de l'Europe 1
BE-1060 BRÜSSEL
BELGIEN

Lebensbescheinigung - Bescheinigung der ausländischen Behörde

Nationalnummer: . . - . (ausfüllen verpflichtet)

Ich verpflichte mich (Wir verpflichten uns), der Föderale Pensionsdienst über jedwede Veränderung von Wohnsitz, Zivilstand oder Nationalität zu unterrichten.

Ich verpflichte mich (Wir verpflichten uns), jedweden Betrag, der mir (uns) unberechtigt, bedingt durch eine Nichteinhaltung dieser Formalitäten oder im Anschluss an jedwede fehlerhafte oder unvollständige Erklärung ausgezahlt worden wäre, gänzlich zurückzuerstatten.

Abgefasst zu (Ort, Land): ; am (Tag Monat Jahr)

Unterschrift des(der) Berechtigten:

Unterschrift des Ehepartners:
(verpflichtet bei Haushaltspension)

Vorname NAME:
Straße Nr.:
Postleitzahl GEMEINDE:
LAND:

Vorname NAME:
Straße Nr.:
Postleitzahl GEMEINDE:
LAND:

- **Vergessen Sie vor allem nicht, das Formular zu unterschreiben. Wenn Sie nicht in der Lage sind zu unterschreiben, akzeptieren wir Ihre Verpflichtung, wenn Sie eine ärztliche Bescheinigung beifügen, in der erklärt wird, dass Sie nicht in der Lage sind zu unterschreiben.**
- **Vergessen Sie vor allem auch nicht, die Rückseite dieses Formulars durch die ausländische Behörde ausfüllen zu lassen.**
- **Vergessen Sie vor allem nicht ihre Nationalnummer auszufüllen. Dies ist Ihre Sozialversicherungsnummer (NISS); Sie finden diese Nummer in all unseren Briefen unter 'Unser Zeichen' zurück.**

Lebensbescheinigung - Bescheinigung der ausländischen Behörde

Nationalnummer: . . - . (ausfüllen verpflichtet)

Der (Die) Unterzeichnete bestätigt, dass untengenannten **Berechtigten** lebt.
 Ondergetekende bevestigt dat de hieronder vermelde **gerechtigde** in leven is.
 Je soussigné(e) certifie que le **titulaire** mentionné ci-dessous est en vie.
 The undersigned confirms that the **beneficiary** mentioned below is alive.

Ja/Ja/Oui/Yes
 Nein/Nee/Non/No: Sterbedatum/datum overlijden/date de décès/date of decease: . .

Der (Die) Unterzeichnete bestätigt, dass untengenannten **Ehepartner** (untengenannte Ehepartnerin) lebt.
 Ondergetekende bevestigt dat de hieronder vermelde **huwelijkspartner** in leven is.
 Je soussigné(e) certifie que le **conjoint** mentionné ci-dessous est en vie.
 The undersigned confirms that the **spouse** mentioned below is alive.

Ja/Ja/Oui/ Yes
 Nein/Nee/Non/No: Sterbedatum/datum overlijden/date de décès/date of decease: . .

Der (Die) Unterzeichnete bestätigt auch die Korrektheit der nachfolgenden Angaben.
 Bovendien bevestigt de ondergetekende dat de hieronder vermelde inlichtingen correct zijn.
 En outre, je soussigné(e) certifie que les renseignements ci-dessous sont exacts.
 The undersigned also confirms the exactness of the following information.

(Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen) (Gelieve in te vullen in drukletters) (Prière de compléter en caractères d'imprimerie)
 (Please use capital letters)

Berechtigter - Gerechtigde - Titulaire - Beneficiary	Ehepartner - Huwelijkspartner - Conjoint - Spouse
Name - Naam - Nom - Name	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vorname - Voornaam - Prénom - First name	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Anschrift - Adres - Adresse - Address	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personenstand - Burgerlijke staat - État civil - Marital status	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nationalität - Nationaliteit - Nationalité - Nationality	
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Datum, Unterschrift und Stempel der örtlichen Behörde:
 Datum van uitreiking, handtekening en zegel van de lokale autoriteit:
 Date de délivrance, signature et sceau de l'autorité locale:
 Date, signature and seal from the local authorities: